

2005. szeptember 6., kedd

## 10. A szavazáshoz fűzött indokolások

*A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:*

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az Eljárási Szabályzat 163. cikke (3) bekezdésének értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

*A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:*

Karin Jöns-jelentés – A6-0199/2005

– Hynek Fajmon

Tokia Saifi-jelentés – A6-0193/2005

– Alexander Stubb és Jörg Leichtfried

## 11. A szavazatok helyesbítései

A szavazatok helyesbítései az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a 2I. melléklet nyomtatott változatában: „Név szerinti szavazások eredménye”.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik, a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazatok helyesbítéseinek listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

(A 12.40-kor megszakított ülést 15.05-kor folytatják.)

ELNÖKSÉG: Luigi COCILOVO

*alelnök*

## 12. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

## 13. A 2006-os pénzügyi év

A Tanács ismerteti az általános költségvetés tervezetét – A 2006-os pénzügyi év

Ivan Lewis (a Tanács soros elnöke) ismerteti a tervezetet.

Ezt a napirendi pontot lezárták.

## 14. Az Európai Unió általános költségvetése 2006-ra (vita)

Az Európai Unió általános költségvetése 2006-ra

Felszólal Janusz Lewandowski (a BUDG bizottság elnöke), Giovanni Pittella (a 2006. évi általános költségvetés előadója), Valdis Dombrovskis (a 2006. évi általános költségvetés előadója), Dalia Grybauskaitė (a Bizottság tagja), Laima Liucija Andrikienė, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Constanze Angela Krehl, a PSE képviselőcsoport nevében, Szent-Iványi István, az ALDE képviselőcsoport nevében, Helga Trüpel, a VERTS/ALE képviselőcsoport nevében, Esko Seppänen, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, és Lars Wohlin, az IND/DEM képviselőcsoport nevében.

2005. szeptember 6., kedd

ELNÖKSÉG: Dagmar ROTH-BEHRENDT

alelnök

Felszólal Wojciech Roszkowski, az UEN képviselőcsoport nevében, Sergej Kozlík, független, Margrietus van den Berg, Anne E. Jensen, Georgios Karatzaferis, Véronique De Keyser, Annemie Neyts-Uyttebroeck, David Martin, Nathalie Griesbeck, Katerina Batzeli, Jan Mulder, Teresa Riera Madurell, Jamila Madeira, Kyösti Tapio Virrankoski, Jutta D. Haug, Catherine Guy-Quint, Bogusław Liberadzki, Martine Roure, Lissy Gröner, Heinz Kindermann és Joseph Muscat.

A vitát berekesztik.

### **15. A 4/2005 sz. költségvetés-módosítási tervezet (szökőár) – A rugalmassági eszköz mobilizálása (szökőár) (vita)**

Jelentés, amelynek tárgya az Európai Unió 4/2005 sz. költségvetés-módosítási tervezete a 2005-ös pénzügyi évre – III. szakasz – Bizottság (szökőár) [11220/2005 – C6-0239/2005 – 2005/2079(BUD)] – Költségvetési Bizottság

Előadó: Salvador Garriga Polledo (A6-0255/2005)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat európai parlamenti és tanácsi határozatra az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás 24. pontjával összhangban a szökőár sújtotta országok helyreállítási és újjáépítési segélyének érdekében a rugalmassági eszköz mobilizálásáról [SEC(2005)0548 – C6-0127/2005 – 2005/2083(ACI)] – Költségvetési Bizottság

Előadó: Reimer Böge (A6-0254/2005)

Salvador Garriga Polledo előterjeszti a jelentést (A6-0255/2005).

Reimer Böge előterjeszti a jelentést (A6-0254/2005).

Felszólal Nirj Deva (a DEVE bizottság véleményének előadója), Ingeborg Gräßle, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Catherine Guy-Quint, a PSE képviselőcsoport nevében, Kyösti Tapio Virrankoski, az ALDE képviselőcsoport nevében, Helga Trüpel, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Alessandro Battilocchio, független, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Anders Wijkman (a DEVE bizottság véleményének előadója) és Dalia Grybauskaitė (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2005.09.07-i jegyzőkönyv, 4.4. pont és 2005.09.07-i jegyzőkönyv, 4.1. pont.

(Az ülést 17.15-kor a kérdések órájának kezdetéig felfüggesztik, és 17.30-kor folytatják.)

ELNÖKSÉG: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

alelnök

### **16. Kérdések órája (a Bizottsághoz intézett kérdések)**

A Parlament számos, a Bizottsághoz intézett kérdést megvizsgál (B6-0330/2005).

*Első rész*

38. kérdés (Panagiotis Beglitis): A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek kivitele.

Kovács László (a Bizottság tagja) válaszol a kérdésre, illetve Panagiotis Beglitis pótkérdésére.

39. kérdés (Seán Ó Neachtain): Kémprogramok az interneten.

Viviane Reding (a Bizottság tagja) válaszol a kérdésre, illetve Seán Ó Neachtain pótkérdésére.

A 40. kérdés tárgyaltalan, mivel a szerzője nincs jelen.